

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Kompetencje digitalne w pracy filologa, PG_00166572						
Kierunek studiów	Filologia germańska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2025 r.		Rok akademicki realizacji przedmiotu		2025/2026		
Poziom kształcenia	II stopnia		Grupa zajęć		Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych Grupa zajęć powiązanych z prowadzonymi badaniami naukowymi w dziedzinie nauki związanej z kierunkiem - profil ogólnoakademicki		
Forma studiów	stacjonarne		Sposób realizacji		na uczelni		
Rok studiów	1		Język wykładowy		polski		
Semestr studiów	2		Liczba punktów ECTS		3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki		Forma zaliczenia		zaliczenie		
Jednostka prowadząca							
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Dominika Janus				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu						
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	0.0	30.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów		Udział w konsultacjach		Praca własna studenta	RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30		4.0		41.0	75
Cel przedmiotu	Ugruntowanie i pogłębienie u studentów umiejętności z zakresu kompetencji digitalnych potrzebnych w pracy w sferze komunikacji międzykulturowej, obcojęzycznej, w środowisku międzynarodowej korporacji.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Effekt kierunkowy	Effekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FGMU2_K02] Podejmuje indywidualne i zespołowe działania na rzecz środowiska zawodowego i interesu publicznego, planuje i organizuje ich przebieg, angażuje się we współpracę. Myśli i działa w sposób przedsiębiorczy.	jest gotowy do podejmowania wyzwań zawodowych; podejmuje trud i odznacza się wytrwałością w realizacji indywidualnych i zespołowych działań w ramach projektów translatorycznych oraz w zakresie biznesu i godpodarki	[SK2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SK5] realizacja zadania problemowego
	[FGMU2_K04] Prawidłowo identyfikuje i rozstrzyga dylematy związane z wykonywaniem zawodu, rozumie problematykę etyczną związaną z odpowiedzialnością za trafność i rzetelność przekazywanej wiedzy oraz podejmowanych działań zawodowych.	rozumie potrzebę angażowania się na rzecz kształtowania rzeczywistości społecznej korzystając w sposób rzetelny i odpowiedzialny z narzędzi digitalnych	[SK5] realizacja zadania problemowego [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGMU2_W14] Zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości z zakresu wybranej specjalności, tj.: translatoryki, lub nauczania języków lub biznesu i gospodarki.	zna podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości z wykorzystaniem narzędzi digitalnych i w powiązaniu z wybraną specjalnością, tzn. z translatoryką i komunikacją w biznesie.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW5] realizacja zadania problemowego
	[FGMU2_W11] Zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej; ma uporządkowaną i pogłębianą wiedzę na temat etyki zawodowej oraz ekonomicznych, prawnych i innych uwarunkowań różnych rodzajów działalności.	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego i ma świadomość konieczności ich przestrzegania przy korzystaniu z narzędzi digitalnych	[SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SW5] realizacja zadania problemowego
	[FGMU2_W01] Ma uporządkowaną i pogłębianą wiedzę o przedmiotowej i metodologicznej specyfice filologii, a także wiedzę o miejscu i znaczeniu filologii w relacji do innych nauk.	ma uporządkowaną i pogłębianą wiedzę o specyfice komunikacji przy pomocy narzędzi digitalnych, o koncepcjach teoretycznych i metodologii tej subdyscypliny oraz o przydatności kompetencji cyfrowych w przyszłej pracy zawodowej jako tłumacz lub pracownik przedsiębiorstwa międzynarodowego; rozumie zastosowanie e-współpracy;	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW2] prezentacja/projekt/referat/ raport
	[FGMU2_K05] Jest gotów do pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych, jest gotów dbać o ciągły rozwój zawodowy oraz podtrzymywać etos zawodowy.	jest gotów do pełnienia różnych ról w grupie zawodowej z wykorzystaniem wiedzy i umiejętności germanisty, zachowuje zasady etosu jako tłumacz lub pracownik przedsiębiorstwa działającego na polu międzynarodowym	[SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGMU2_K01] Ma pogłębianą świadomość poziomu swojej wiedzy i umiejętności, potrafi dokonać krytycznej oceny odbieranych treści, a także zastosować swoją wiedzę w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych.	potrafi ocenić, jak podejść analitycznie do problemu, nawiązać kontakty i zwrócić się o pomoc; jest zdolny do porozumiewania się z osobami będącymi i niebędącymi specjalistami w dziedzinie narzędzi digitalnych	[SK2] prezentacja/projekt/referat/ raport [SK5] realizacja zadania problemowego [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGMU2_U08] Posiada podstawową umiejętność przekładu wybranych rodzajów tekstów z języka niemieckiego na język polski oraz z języka polskiego na język niemiecki, lub umiejętności w zakresie przygotowania i realizacji zadań dydaktycznych, lub w zakresie komunikacji w przedsiębiorstwie i w biznesie.	potrafi w sposób krytyczny korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii w celu przygotowania i realizacji zadań w zakresie tłumaczenia polsko-niemieckiego oraz działania w przedsiębiorstwie międzynarodowym	[SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU5] realizacja zadania problemowego

	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FGMU2_U09] Podejmuje samodzielne działania zmierzające do rozwijania swoich zdolności językowych i badawczych; potrafi ukierunkować inne osoby w tym zakresie.	potrafi współpracować z innymi studentami w ramach zadań zespołowych i projektowych przyjmując różne role w zespole, w tym też rolę kierowniczą; samodzielnie porównuje i decyduje w zakresie wyboru form komunikacji oraz strategii i elementów pracy zespołowej	[SU5] realizacja zadania problemowego [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FGMU2_U10] Potrafi współdziałać z innymi osobami w ramach prac zespołowych oraz kierować pra-cą zespołu.	potrafi współpracować z innymi w ramach prac zespołowych opartych na korzystaniu z narzędzi digitalnych	[SU2] prezentacja/projekt/referat/ raport
	[FGMU2_W09] Ma uporządkowaną pogłębioną i podbudowaną teoretycznie wiedzę szczegółową z zakresu wybranej specjalności, tj.: teorii przekładu lub komunikacji w biznesie i gospodarce lub dydaktyki.	posiada pogłębioną i uporządkowaną wiedzę na temat narzędzi digitalnych i sposobów ich zastosowania w pracy filologa	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny
Treści przedmiotu	W zależności od zainteresowań i potrzeb uczestników, także od dostępności w roku realizacji przedmiotu osób prowadzących tematyka zajęć obejmuje: • Zaawansowane funkcje MS Outlook: konfiguracja, szybkie kroki, zarządzanie wieloma kontami, książka adresowa, organizacja kalendarza, zadań i notatek; • Narzędzia do tworzenia prezentacji multimedialnych: programy do tworzenia prezentacji offline (np. PowerPoint), narzędzia do tworzenia prezentacji online (np. Canva); • Wykorzystanie korpusów językowych w analizie danych tekstowych (w tym korpusów języka niemieckiego); • Wykorzystanie narzędzia ChatGPT: wprowadzenie do funkcjonowania modeli językowych AI (na przykładzie ChatGPT), praktyczne zastosowania ChatGPT w pracy filologa germanisty: generowanie, parafrazowanie i streszczanie tekstów w języku niemieckim, wsparcie w tłumaczeniu i redakcji z wykorzystaniem ChatGPT, analiza jakości i poprawności treści generowanych przez ChatGPT, zasady etycznego i odpowiedzialnego korzystania z narzędzi AI w pracy filologicznej, ćwiczenia praktyczne: krytyczna ocena wyników pracy ChatGPT i ich korekta, odróżnianie faktów od fikcji; • Wykorzystanie AI do mapowania literatury; • Słowniki elektroniczne: słowniki tradycyjne (drukowane) vs. elektroniczne (offline i online); rodzaje słowników elektronicznych; ocena jakości słowników elektronicznych; praktyczne wykorzystanie słowników elektronicznych. ;		
Wymagania wstępne i dodatkowe			
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	wykonanie zadań problemowych i projektowych	51.0%	70.0%
	testy z omawianych zagadnień	51.0%	30.0%
Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	Literatura przedmiotowa do dookreślenia krótko przed realizacją zajęć (w momencie dookreślenia obsady) Prowadzący uaktualnia listę literatury i udostępnia ją studentom na pierwszych zajęciach.	
	Uzupełniająca lista lektur	Literatura przedmiotowa do dookreślenia krótko przed realizacją zajęć (w momencie dookreślenia obsady) Prowadzący uaktualnia listę literatury i udostępnia ją studentom na pierwszych zajęciach.	
	Adresy eZasobów		
Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania			
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy		

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.